

LA ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA EN LENGUAS EXTRANJERAS. Del Método Tradicional a la Perspectiva Accional

Wender Trujillo
wjtrujillos@gmail.com

Marbelis Gómez
marbegomez25@gmail.com
Departamento de Idiomas Modernos
Universidad del Zulia, Maracaibo - Venezuela.

Recibido: 17/03/2019 **Aceptado:** 30/05/2019

RESUMEN

Este estudio persigue la difusión de una secuencia didáctica que permita el estudio de la gramática en lenguas extranjeras, tomando como base los principios de la perspectiva accional presentada por el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (MCERL), así como la influencia de la evolución metodológica de la enseñanza de segundas lenguas en la instrucción de los elementos de organización del lenguaje. Así, se realizó una comparación del modelo de introducción de la gramática en las distintas perspectivas metodológicas existentes, dando como resultado la existencia de una ruptura metodológica con respecto a esta y que, por lo tanto, no hay una noción clara de cómo proceder al momento de construirla. Ante esto, se presentó la secuencia establecida por Denyer (2013), en la cual se presenta un modelo de exposición – construcción – intervención, que posee coherencia metodológica al observarse desde una óptica accional, dando un lugar central al aprendiz dentro de la construcción de sus conocimientos y permitiéndole obtener las competencias necesarias para desarrollar su capacidad de integrarse en una sociedad extranjera.

Palabras Clave: Perspectiva accional, LE, Gramática, MCERL.

TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES GRAMMAR Traditional Method to Action-oriented approaches

ABSTRACT

This research pursue the diffusion of a didactic sequence that enables learning of grammar in foreign languages, taking as departure principles from the Action-oriented approach, first presented by the *Common European Framework of Reference for Languages*(CEFR), and the influence of methodology's evolution in Foreign Languages Teaching in teaching of grammar. Consequently, a comparison of grammar instruction in languages teaching methods was made, having as a result the existence of a methodological rupture in the treatment of linguistic elements, therefore there is no a clear notion of how to proceed when teaching grammar. As a result, a sequence established by Denyer (2013), where an exposition – construction – intervention model is followed, was presented in this project. In this model, students have a centered place in their learning process and they are able to develop necessary abilities to integrate in a foreign society, as considered in the action – oriented approach.

Key words: Action-oriented approach, Foreign Languages, Grammar, CEFR

INTRODUCCIÓN

Durante los últimos años, el debate docente sobre la enseñanza de los elementos lingüísticos en lenguas extranjeras se ha visto altamente influenciado por las nuevas tendencias metodológicas en didáctica de lenguas y culturas, entre las que se destacan aquellas presentadas por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) en 2001. Si bien estas tendencias se ven orientadas a la comunicación y a la (inter)acción (como se plantea en las perspectivas comunicativa y accional respectivamente), el trato que se debe dar a la gramática dentro de esta se ha visto limitado por diferentes autores, dando paso a una ruptura metodológica que sigue en constante crecimiento. Ante esto, el presente estudio tiene como fin identificar los principios de la instrucción gramatical dentro de los diferentes enfoques metodológicos en la enseñanza de lenguas extranjeras, así como proponer el uso de la secuencia presentada por Denyer (2013) para la inclusión de una gramática implícita, explícita e inductiva al enseñar un segundo idioma.

La Gramática en la Enseñanza de Lenguas Extranjeras

Múltiples investigaciones han dado con que la gramática es uno de los elementos más importantes a tener en cuenta para los aprendices de una segunda lengua, así como para los enseñantes, quienes se ven en la necesidad de adaptarse a contextos culturales variados donde la gramática puede tener un lugar más o menos importante dentro del proceso de enseñanza. De acuerdo con lo expuesto por Anselmi (2014), Muchos estudiantes de una lengua extranjera consideran que la gramática es algo sumamente importante y necesario dentro del aula, mientras que otros la consideran aburrida.

Por otra parte, la gramática es presentada en cualquier diccionario común como "... el estudio de los elementos de la lengua, así como la forma en que estos se organizan y combinan ..." (RAE, 2017), lo que corresponde a que la gramática constituye la estructura en la que la lengua se organiza y su funcionamiento basándose en esta estructura, otras definiciones destacan que ciertos elementos del léxico entran dentro del campo de la gramática, puesto que ambos componentes (gramática y léxico) permiten dar significado a la frase.

Ahora bien, aunque la gramática pertenezca a uno de los elementos centrales dentro de la enseñanza de lenguas extranjeras (LE), Fougerouse (2011) expone que una parte de los docentes de francés como lengua extranjera se han visto en la necesidad de retomar una perspectiva tradicional en la enseñanza de este después de los años 90, lo que llegó a generar

disgusto y eclecticismo en la búsqueda de nuevas metodologías para enseñar las estructuras de organización de la lengua.

Así, muchos profesores, buscando evitar que sus métodos se vuelvan muy tradicionales, optan por establecer una metodología inductiva, en las que la regla se basa en un corpus o un documento, poco claro de definir hasta la actualidad (“oral, escrito, autentico...”), el cual va a permitir que los alumnos creen sus propias hipótesis sobre las reglas gramaticales. Este tipo de secuencias permiten al profesor tener un rol secundario dentro del aula y a el estudiante ser el autor de su propio aprendizaje. Así, la enseñanza de la gramática sigue, según Fougerouse (2011), la secuencia de pasos presentada a continuación en tres variantes.

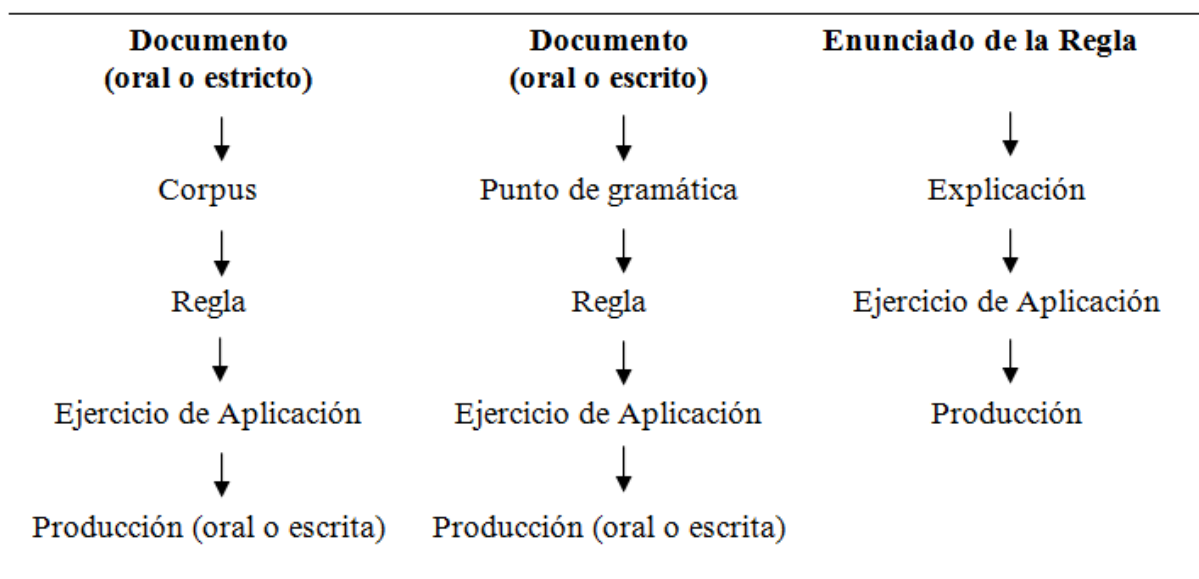


Figura 1. Secuencias más comunes de enseñanza de la gramática según Fougerouse.
Fuente: Fougerouse (2001)

La autora antes presentada expone que estas secuencias son “más o menos detalladas...” considerando que enseñar la gramática representa distintas realidades a tratar, pero toma en cuenta que la regla siempre está presente. Por otra parte, Denyer (2013) concuerda con esta autora en que la contextualización posee un rol importante al momento de memorizar la gramática, y que al momento de presentar el corpus (1.), ésta debe ser “Descontextualizada” para trabajar la regla a tratar.

Siguiendo este orden de ideas, de acuerdo con lo expuesto por Puren, existen cinco modelos de gramática dentro de la didáctica de lenguas extranjeras, los cuales se basan en el lugar que se le da a la gramática dentro del aula y el medio de exposición a la misma.

- a. *La Gramática Morfosintáctica*, también mencionada como tradicional o clásica, responde a los criterios de (1) Clasificación de las palabras según su naturaleza gramatical (sustantivo, pronombre, adjetivo, verbo, adverbio, etc.) y, consecutivamente, según su noción (indefinidos, partitivos, de tiempo, de lugar, etc.), (2) las formas que pueden tomar las palabras (3) las funciones que tienen las palabras y su relación dentro de la frase y (4) las funciones que pueden tener las diferentes partes de la oración (proposiciones) y su clasificación bajo criterios formales (conjuntivas, adversativas, etc.) y nocionales (temporales, consecutivas, concesivas, etc.).
- b. *La Gramática Textual*, se centra en los textos y su estudio, interesándose en la cohesión, puesto que las frases deben estar conectadas en sentido de alguna manera, progresión, ya que deben aparecer en cierto orden y coherencia, porque deben llevar un sentido lógico sobre el contexto extralingüístico que tratan.
- c. *La Gramática de la Enunciación*, la cual se centra en el emisor y la forma en que este utiliza la lengua, tomando en cuenta a la subjetividad de este y de su receptor o destinatario.
- d. *La Gramática Nocional – funcional*, que se interesa por la manera en la que la lengua es utilizada para expresar sentido (la noción del tiempo, la causa, la identidad, etc.) y para interactuar (saludar, agradecer, disculparse, presentarse, etc.).
- e. *La Gramática “Intermedia”*, también considerada “gramática del aprendiz” o “Interlengua” se interesa en el estado particular en que se encuentra la lengua objetivo del aprendiz, tomando en cuenta todas las representaciones conscientes e inconscientes del funcionamiento que este posee, esto basándose en el proceso constante de construcción/desconstrucción/reconstrucción que le permite obtener las competencias que necesita para hablar una lengua extranjera.

Para París (2010), la gramática del aprendiz constituye “... un estadio transitorio en la evolución de la construcción de su propio aprendizaje lingüístico...” (p. 101), lo que quiere decir que esta etapa del aprendizaje sucede a medida que el estudiante va adquiriendo la competencia comunicativa de la lengua que estudia. Por otro lado, esta autora que

elinterlenguaje está constituido por las reglas que construye el individuo hasta que domina la lengua que aprende.

LA EVOLUCIÓN METODOLÓGICA EN LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS

La Metodología Tradicional

En palabras de Puren (1988), la primera metodología de enseñanza de lenguas extranjeras fue destinada a la enseñanza de lenguas antiguas, entre las que destacaban el latín y el griego. Así, este método se centra en el aprendizaje de reglas gramaticales junto a actividades de comprensión de textos literarios. Las competencias más tomadas en cuenta son la lectura y la escritura y el objetivo de aprendizaje es el de ser capaz de traducir textos completos en otra lengua o desde la lengua materna.

Dentro de este enfoque la idea que se tiene del aprendizaje de un segundo idioma es el de ser capaz de manipular la morfología y la sintaxis del mismo, para así ser capaz de traducir textos en el mismo. Un principio importante de este método es el expuesto por Stern (1983): “La primera lengua se mantiene como un sistema de referencia en la adquisición de la segunda lengua” (p. 455), lo que quiere decir que, dentro del marco de enseñanza de una lengua extranjera, el conocimiento de la lengua materna es primordial.

Así, varios autores establecen que, dentro de este método, la gramática es el objeto central y único de estudio, a través de esta se busca obtener conocimientos lingüísticos y culturales (artísticos/literarios) de la lengua que se aprende, la regla gramatical posee una concepción “jurídica” de acuerdo con Denyer (2013), en el sentido en que se ve como una ley a cumplir y “prescriptiva” puesto que se tiene un modelo correcto a seguir, en lo que respecta al “hablar y escribir bien” (Giovanelli, 2015, p. 25). El contenido se da a través de transmisión explícita de la regla (empleo del metalenguaje), la cual debe ser memorizada para pasar a los ejercicios de aplicación (traducción de un texto). Se tienen como recursos obras o extractos literarios.

El Método Directo

Este método da su importancia a las competencias orales, se centra en la enseñanza de la segunda lengua sin ningún tipo de uso de la lengua materna, teniendo como medios para la

comprensión los recursos visuales, auditivos y los elementos extralingüísticos. Puren (1998) considera que, si la lengua debe ser enseñada sin ninguna mediación entre la lengua materna y la lengua objetivo, entonces el objetivo es el de comunicarse de manera automática, evitando la traducción mental, “expresándose directamente en la lengua extranjera” (p. 82).

Larsen– Freeman y Anderson (2011) plantean que este método se convierte en el primero en tener por objetivo aprender una lengua para comunicarse. Se busca que el aprendiz sea capaz de pensar en la lengua que aprende lo más rápido posible para poder hablar en una lengua extranjera. La cultura es observada más allá de la literatura y las bellas artes (introduciendo así elementos culturales como la civilización y la geografía a la enseñanza de LE) y la instrucción se da en su totalidad en la lengua objetivo, sin ningún uso de la lengua materna.

En lo que al trato de la gramática respecta, este método tiene por objetivo obtener la capacidad de comunicarse mediante el uso y exposición a las reglas, por lo tanto, estas son presentadas de manera implícita a través de ejemplos, y después trabajadas por medio de ejercicios de repetición e imitación. La gramática no tendrá entonces una función específica dentro del aprendizaje de la lengua, y la regla tendrá una concepción descriptiva, por ser vista como una “ley natural” (Denyer, 2013) y conductista, por basarse en el aprendizaje por imitación/repetición.

La Metodología Estructuro global – Audiovisual

Esta metodología es definida como la dominante, particularmente en Francia, entre los años 1960 y 1970, de acuerdo con Puren (1988) esta gira en torno al uso en conjunto de imágenes y sonido. Las imágenes eran utilizadas como un recurso para la presentación de la lengua sin mediación de la lengua materna, y el audio que se basaba en las imágenes permitía una exposición directa a la lengua a través de diálogos. Los primeros manuales de lengua basada en este método llegan en los años 50, viéndose altamente influenciados por los principios del método directo.

Por otra parte, la coherencia de este modelo de enseñanza se basa en la existencia de dos nuevas tecnologías: el magnetófono para el audio y el proyector para lo visual (Anselmi, 2014). En este, el fin de aprendizaje de la lengua era el de comunicarse, y son comunes los ejercicios de automatización, que iban combinados con diálogos y ejercicios de repetición.

Para Puren (1988), los audios pueden ser sustituidos por la voz del profesor y las imágenes pueden observarse impresas dentro de los manuales de lenguas, lo que permitió mayor facilidad para aplicar este método en el aula.

Cabe destacar que, dentro de esta metodología, la gramática se ha visto suprimida, puesto que no solo su explicitación quedaba prohibida, sino que todo tipo de explicación gramatical también, el aprendiz debía obtener la competencia gramatical por medio de la constante comunicación y los ejercicios de automatización. La concepción que se tiene de la regla es entonces descriptiva, puesto que se ve como una ley natural que debe ser obtenida por medio de la expresión y no por instrucción directa.

El Enfoque Comunicativo

Este enfoque se caracteriza por ser uno de los más resaltantes del siglo XX, muchos de sus principios se siguen aplicando en la actualidad a la enseñanza de lenguas extranjeras en múltiples contextos (Richards y Rodgers, 2001). De esta manera, el enfoque comunicativo basa sus principios en la necesidad de utilizar una lengua extranjera para comunicarse (Finnochiaro y Brumfit, 1983), y se centra en los “Actos de habla” y los textos, los cuales son definidos por Halliday (1970) como situaciones en las cuales todos los elementos del discurso son utilizados para, posteriormente, ser observados desde un acercamiento por separado.

Según Larsen – Freeman (2011), la adquisición de la competencia comunicativa parece ser el objetivo principal del Enfoque Comunicativo (CLT), y su flexibilidad ha creado, a través de los años, múltiples variables de la misma metodología, encontrándose entre sus principales modelos los juegos de rol, la gamificación, el uso de ilustraciones y las discusiones basadas en la previa observación de un algo.

También, es de resaltar el principio más importante dentro de este enfoque: El uso de los documentos auténticos. En palabra de los autores antes mencionados, una de las razones por las cuales los estudiantes no son capaces de transferir lo que aprenden en clases al mundo real es por la poca exposición a contenido natural o auténtico. Ante esto, el CLT introduce el uso de materiales auténticos en el aula de clases, sea en video, texto o audios. Así, este enfoque tuvo como mayor aporte este principio, tomándose en cuenta para futuros enfoques eclécticos en la enseñanza de lenguas extranjeras.

En lo que a la gramática respecta, la función que esta posee dentro del enfoque comunicativo es la de ser un medio para alcanzar el objetivo de comunicarse y “sobrevivir” en una lengua extranjera (Denyer, 2013), la regla podría concebirse dentro de esta metodología como “Constructivista”, puesto que representa un modelo (interlengua) que va a cambiar o ampliarse en cada etapa del aprendizaje del alumno. Con respecto a la manera en que deba enseñarse la gramática en clase, este enfoque da inicio a una secuencia de discrepancias con respecto a los métodos, medios y recursos que deban ser utilizados al momento de enseñarla.

Si bien no se está seguro de si la secuencia didáctica deba ser trabajada de una manera particular, múltiples autores concuerdan con que, dentro de este enfoque, la gramática se ve “Explicitada” por el aprendiz, lo que quiere decir que este construye la regla a tratar en clase basándose en sus propias hipótesis. Luego de que estas hipótesis son verificadas, se pasa a su posterior tratamiento y uso dentro de frases y luego textos. Esta “secuencia” podría considerarse comunicativa tomando en cuenta que muchos enseñantes siguen prefiriendo apearse a métodos más tradicionales y se muestran escépticos con respecto a esta (Fougerouse, 2001).

La Perspectiva Accional

El *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (MCERL) expone, con respecto a la nueva metodología a plantear dentro de la enseñanza de L2, que

La perspectiva privilegiada aquí es de tipo accional en que considera ante todo al hablante o aprendiente de una lengua como un actor social que debe cumplir tareas (que no son necesariamente lingüísticas) en circunstancias y ante un ambiente dados, dentro de un dominio de acción particular (Consejo de Europa, 2001, p. 15).

Esto último quiere decir que, dentro de esta perspectiva, el aprendiz de una lengua debe realizar tareas que se encuentren dentro de un contexto social establecido, donde el reto sea el de movilizar todas las competencias que adquiriera para resolver problemas dentro de un entorno y en un dominio dados. Por otra parte, la salida de un volumen complementario de este marco de referencia en el año 2018 expone las consecuencias a las que esto podría conllevar: La implicación total del aprendiz dentro de su proceso de aprendizaje, el indispensable uso de la lengua extranjera dentro de su proceso de aprendizaje y la naturaleza

social del proceso de aprendizaje de una segunda lengua, así como un amplio trabajo por parte del profesor para la elaboración de tareas.

De esta manera, este enfoque privilegia las interacciones dentro del aula. Según Rosen (2009), se diferencia del enfoque comunicativo en que en este, el alumno debe ser capaz de cumplir tareas para poder comunicarse como un “extranjero de pasada”. Por otra parte, esta autora plantea que dentro de la perspectiva orientada a la acción, los alumnos “...son preparados en una lengua para poder integrarse a una lengua – cultura extranjera y poder actuar culturalmente dentro de esa lengua – cultura...” (p. 489), lo que significa que, dentro de esta perspectiva, el objetivo de aprendizaje de la lengua extranjera es el de “interactuar” para poder integrarse dentro de una sociedad foránea.

Así, es importante resaltar aquí el concepto de “tarea”. Esta es concebida dentro del MCERL (2001) como una herramienta metodológica que da base al enfoque orientado a la acción. Por otro lado, mencionando a Rosen (2009), si bien las tareas no son algo nuevo dentro de la enseñanza de lenguas extranjeras, lo que cambia dentro de este enfoque es que las tareas se acercan más a una realidad cultural que a un objetivo pedagógico común, como en el enfoque comunicativo. En palabras de Denyer (2011), una tarea está compuesta de un conjunto de “prácticas sociales” que deben ser cumplidas. Esta expone que una tarea no es un ejercicio y que cumple con ciertas características:

- Es “compleja”, ya que es necesario combinar un conjunto de saberes y herramientas para poder realizarla.
- Es “abierta”, porque Permite que el estudiante escoja los recursos a utilizar y los pasos a efectuar para cumplirla.
- Es “adidáctica”, puesto que no es guiada, el aprendiente trabaja de manera autónoma.
- Es “contextualizada”, ya que presenta una situación (¿quién? ¿qué? ¿Cuándo? ¿Dónde?) posible en el mundo real.
- Es “finalizada”, tiene un objetivo o resultado final.
- Plantea un “problema” a resolver.

Entonces, la gramática deberá jugar un rol (sea de mayor o menor importancia) dentro de las secuencias didácticas que se basen en este enfoque, Anselmi (2014) considera que, aunque la comunicación y la acción sean los esenciales dentro de esta metodología, la gramática no debe ser desplazada por estas. Se considera que la gramática se aprende comunicándose e interactuando, y por este motivo su tratamiento del aula no debe ser entonces eliminado en su totalidad.

Por otra parte, Denyer (2013) establece que, al igual que en el enfoque comunicativo, la gramática funciona como un medio para el logro de los objetivos de aprendizaje. La concepción que se tiene de la regla podría ser “socio – constructivista”, puesto que ahora se ve como un conjunto de modelos, y que la gramática ahora es construida a través de la interacción entre los aprendientes de la lengua. Con respecto a la secuencia, muchos autores discrepan en relación a la consecución de pasos y a los recursos que deban utilizarse para enseñar esta.

MODELO PARA LA ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA EN LA PERSPECTIVA ACCIONAL

La gramática dentro del enfoque propuesto por el MCERL deberá tener un lugar dentro de las secuencias didácticas de este, Anselmi (2014) considera que, aunque la comunicación y la acción sean los esenciales elementos dentro de esta metodología, la gramática no debe ser desplazada por estas. Se considera que las estructuras del lenguaje se aprenden interactuando y que, por este motivo, su tratamiento del aula no debe ser entonces eliminado en su totalidad.

Ante esto, se expone lo propuesto por Denyer (2013), quien considera que, dentro de la perspectiva accional, la gramática se ve integrada en el medio de la unidad didáctica, siguiendo entonces un conjunto de principios que permiten la construcción autónoma de la regla por parte del aprendiz, logrando internalizar la misma a través de su aplicación en diferentes contextos sociales. La estructura seguida es centrada en el desarrollo de competencias, y toma del enfoque comunicativo una estructura que va de la comprensión hacia la producción a partir de un documento base.

Exposición a la Lengua

La autora antes mencionada considera que el estudio de las formas del lenguaje debe darse luego de haber existido un trato implícito de los contenidos lingüísticos a través de

actividades de interacción, comunicación, etc., siendo esta una fase de exposición a la Lengua, en la cual los alumnos serán capaces de recibir el input suficiente para poder generar hipótesis al momento de conceptualizar la regla gramatical.

Contextualización y Descontextualización

Siguiendo lo antes expuesto, durante la fase de exposición a la lengua, se deben contextualizar los contenidos lingüísticos, esto a través de un documento didáctico o auténtico (sea un texto, video, diálogo, etc.), en el cual la gramática se vea encerrada en un todo, para así poder observar las variaciones existentes en la lengua. Una vez remarcada la regla a estudiar dentro del documento, esta se extrae del contexto en el que se encuentra para su trato más detallado, lo que podría considerarse descontextualización, así, el aprendiz deberá observar la particularidad estudiada y generar hipótesis sobre la regla, las cuales serán luego intervenidas por el profesor, quien se encargará de verificar que estas sean correctas o no (intervención).

Entrenamiento y Recontextualización

Luego de la descontextualización de la regla gramatical, el aprendiz deberá internalizar esta a través de ejercicios de entrenamiento, en los cuales este utilizará la regla descontextualizada en diferentes casos en los que esta pueda presentarse. Entonces, se pasará a reintegrar la gramática a un contexto (generalmente similar a aquel del documento base), a través de una producción, sea oral o escrita, en la que la situación planteada genere la necesidad de utilizar la regla estudiada durante la secuencia didáctica para la solución de un problema.

CONCLUSIONES

Una vez expuesta la comparación entre la aproximación a la gramática desde diferentes enfoques metodológicos de la enseñanza de Lenguas extranjeras, así como presentados los principios esenciales de la perspectiva accional en la enseñanza de LE, queda en evidencia la falta de un lugar concreto de los contenidos lingüísticos dentro de las perspectivas didácticas existentes en la actualidad. Por lo que, se considera indispensable la introducción de un nuevo modelo de presentación de la gramática, que se adapte a los enfoques vigentes de la enseñanza (en este caso, el orientado a la acción), y que permita el desarrollo de competencias (saber, saber-ser, saber-aprender y saber-hacer) óptimas en los aprendices de una segundalengua.

De esta manera, se considera que no podrá existir en si una perspectiva de tipo accional sin la presentación explícita (o “explicitada”) de la gramática, siendo esta parte de las

competencias específicas que se buscan obtener al aprender una segunda lengua desde este enfoque, por lo que, es recomendable trabajar la gramática de manera auto – constructiva, permitiendo así al aprendiz desarrollar sus hipótesis sobre las particularidades de la lengua en autonomía.

Finalmente, a nivel curricular, la estructura de un curso que asuma este enfoque deberá estar centrado en la obtención de las competencias necesarias para la realización de una tarea final. De entre estas, se destaca el saber y el saber-hacer, siendo que, el lugar que debe darse a la gramática dentro de la secuencia de clase es secundario y que esta debe estar destinada a ser utilizada con una función de comunicación específica (nocional – funcional).

REFERENCIAS

- Anselmi S. (2014). *Enseigner la Grammaire en classe de FLE... Oui, mais comment ?* Tesis de maestría. Toulouse : Université de Toulouse.
- Consejo de Europa (2018). *Cadre Européen Commun De Reference Pour Les Langues: Apprendre, Enseigner, Evaluer. Volume Complémentaire avec des Nouveaux Descripteurs*. Strasbourg: Conseil de l'Europe. Disponible en [este enlace](#).
- Consejo de Europa (2001). *Cadre Européen Commun De Reference Pour Les Langues: Apprendre, Enseigner, Evaluer*. Strasbourg: Conseil de l'Europe. Disponible en [este enlace](#).
- Cuq J., Gruca I. (2003). *Cours de Didactique du Français Langue Étrangère et Seconde*. Grenoble : PUG.
- Denyer M. (2011). "La perspective actionnelle définie par le CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues". *L'approche Actionnelle dans l'Enseignement des Langues, onze articles pour mieux comprendre et faire le point*. Paris: Maison des Langues.
- Denyer M. (2013). *La Place de la Grammaire en Classe de FLE*. Conferencia C1. Encuentro FLE Barcelona, 21 y 22 de noviembre.
- Denyer M. (2013). *L'Approche Actionnelle : et la Grammaire Dans Tout Ça ?* Taller A1. Encuentro FLE Barcelona, 21 y 22 de Noviembre.
- Fougerouse M. (2001). « *L'enseignement de la grammaire en classe de français langue étrangère* ». EN : Éla. Études de linguistique appliquée No. 122, 2001/2, p. 165-178.
- Giovanelli M. (2015). *Teaching Grammar, Structure and Meaning*. Exploring Theory and Practice. Nueva York: Rutledge.
- Puren C. (1988). *Histoire des Méthodologies de l'Enseignement de Langues*. Paris: Nathan – CLE International. Disponible en https://www.aply-languagesmodernes.org/docrestreint.api/1849/b1a776bacb5d6ccbb0a692b19bd88566e4b5a707/pdf/puren_histoire_methodologies.pdf

Rosen E. (2009). “*La perspective Actionnelle et l’Approche par les tâches*”. *Le Français dans le Monde, Recherches et Applications*, no. 45, p. 487 – 498.

Autores

Wender Trujillo

Estudiante de Educación, mención Idiomas Modernos en la Universidad del Zulia (LUZ).
Profesor de Francés como Lengua Extranjera y Formador de Formadores en la Alianza
Francesa de Maracaibo.

Línea de Investigación: Métodos para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras.
wjtrujillos@gmail.com

Marbelis Gómez

Profesora Ordinaria Asociada al Departamento de Idiomas Modernos de La Universidad del
Zulia (LUZ). Doctora en Lenguas Modernas de la Universidad de Córdoba (España).
Investigación en Enseñanza de Lenguas Extranjeras, ponente en varios congresos nacionales e
internacionales y publicaciones en diferentes revistas arbitradas e indexadas.
marbegomez25@gmail.com